

taurus

WHITE & BROWN

MF341B

MF451B-MF601B

Horno eléctrico

Electric oven

Four électrique

Kleinbackofen

Forno elettrico

Forno eléctrico

Elektrische oven

Piec elektryczny

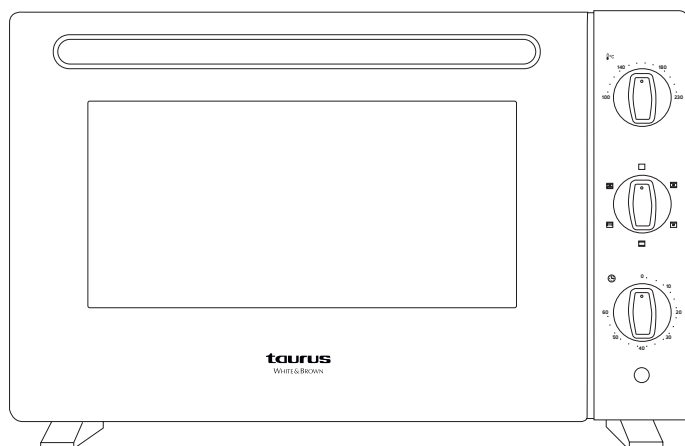
Ηλεκτρικός φούρνος

Электрическая духовка

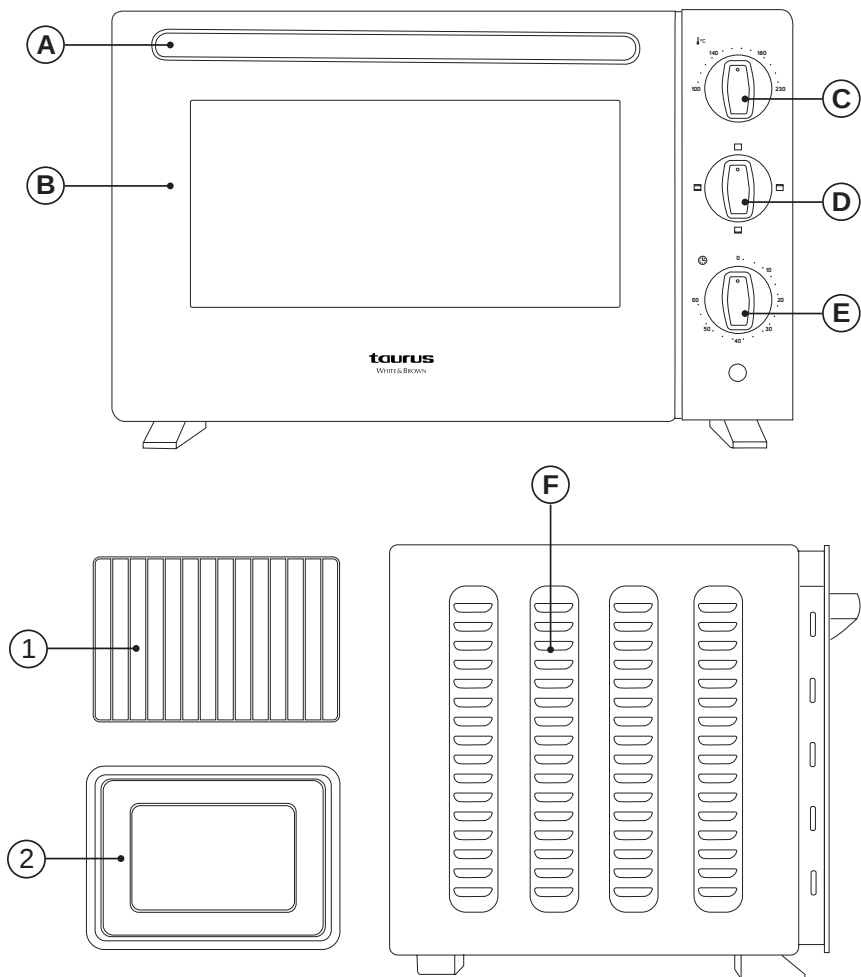
Suptor electric

Електрическа фурна

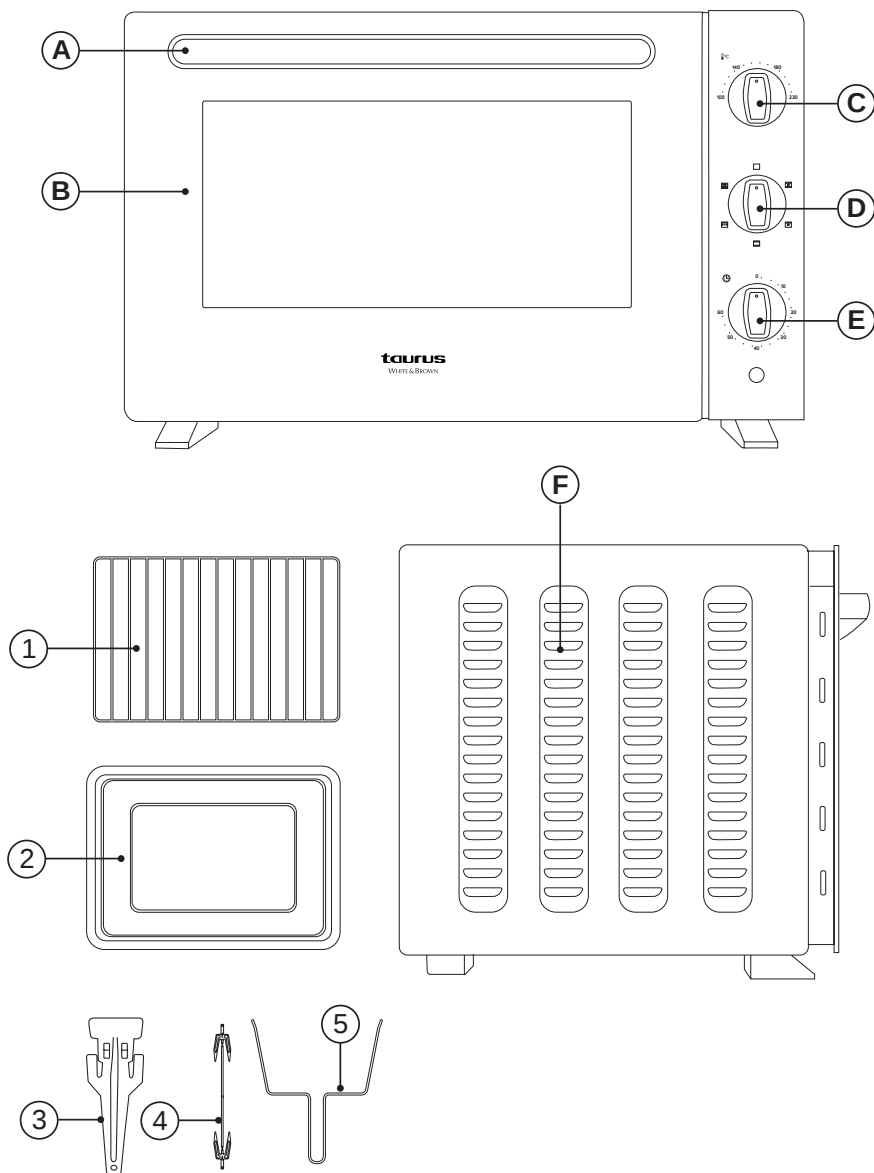
فرن كهربائي



MF341B



MF451B - MF601B



Español

Horno eléctrico

MF341B, MF451B, MF601B

DESCRIPCIÓN

- A Asa
- B Puerta del horno
- C Selector de temperatura
- D Selector de función
- E Temporizador
- F Agujeros de ventilación

ACCESORIOS

- 1 Parrilla
- 2 Bandeja
- 3 Asa para parrilla y bandeja
- 4 Brazo Rôtisserie
- 5 Asa para brazo Rôtisserie

En caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.
- Mantener la cavidad del horno limpia, caso contrario los restos de alimento pueden carbonizarse y dañar el aparato.
- No usar el aparato para secar mascotas o

animales.

- No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.
- No apoyar utensilios pesados o bandejas sobre la puerta abierta.
- ADVERTENCIA: Si la puerta o la unión de la puerta está dañada, el horno no debe ser utilizado antes de ser reparado por personal competente.
- ADVERTENCIA: No usar el aparato si el cristal está agrietado o roto.
- Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato.

INSTALACIÓN

- Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- No retirar las patas del aparato.
- El aparato requiere una ventilación adecuada con el fin de que funcione correctamente. Dejar 10 cm de espacio libre por encima del horno, 5 cm en la parte posterior y 5 cm a ambos lados.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

USO:

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Seleccionar la temperatura deseada a la que queremos cocinar con el selector de temperaturas (C)
- Seleccionar la función a realizar mediante el selector de funciones (D)

SELECTOR DE FUNCIONES (D)

- ☐ ► Apagado
- ☐ ► Cocción tradicional con calor por debajo. Elige esta función para cocinar, por ejemplo, al baño maría. ¡Con esta función te saldrá perfecto! (Solo en modelo MF341B)
- ☐ ► Grill. Seleccione esta función si desea gratinar un alimento. (Solo en el modelo MF341B)

-  ► Cocción con convección. Seleccione esta función si desea cocinar los alimentos de manera tradicional y manteniendo una temperatura uniforme y una cocción acelerada por el aire en convección. (Sólo en los modelos MF451B y ;
-  ► Grill con convección. Use esta función para gratinar los alimentos mientras usa la convección para repartir el calor en el propio alimento. (Sólo en los modelos MF451B y MF601B)
-  ► Cocción tradicional. Seleccione esta función para cocinar los alimentos tradicionalmente.
-  ► Grill / Grill con Rostisería. Use esta función para gratinar los alimentos de manera tradicional o use también el accesorio Rôtisserie para usar el calor superior con la rostisería. (Sólo en los modelos MF451B y MF601B)
-  ► Rostisería (asado) con convección. Seleccione esta función para cocinar los alimentos rostizándolos y cocinándolos con la ayuda de la convección. (Sólo en los modelos MF451B y MF601B)

FUNCIONAMIENTO

- Una vez seleccionados temperatura, con el selector de temperatura, y función, elija, mediante el temporizador el tiempo que desee utilizarlo.
- ¡ATENCIÓN! Recuerde añadir 2-3 minutos de tiempo al horno. Haciendo esto, conseguirá añadir los minutos de precalentamiento y ayudará al horno a realizar ésta función.
- Una vez transcurrido el tiempo, el horno se apagará automáticamente.
- ¡ATENCIÓN! Si desea apagar el horno manualmente, gire el minuterio hasta seleccionar el 0 del temporizador. Oirá un ligero señal acústico que le indicará que se ha parado.

ACCESORIOS

COCINA CON LA PARRILLA

- Antes de encender el horno o durante el calentamiento y uso del horno:
- Introduzca la parrilla en una de las cavidades internas y raíles laterales.
- Ponga el alimento directamente sobre la parrilla o ayudándose con un papel especial para horno.
- RECOMENDACIÓN: Use el Asa de la parrilla para retirarla. La bandeja estará caliente una vez cocido. ¡CUIDADO!

COCINA CON LA BANDEJA

- Introduzca en la bandeja los alimentos a cocinar.
- Una vez calentado el horno o durante su calentamiento, introduzca la bandeja con el alimento en el interior eligiendo la altitud de la bandeja mediante los raíles laterales.
- RECOMENDACIÓN: Use el Asa de la bandeja para retirarla. La bandeja estará caliente una vez cocido. ¡CUIDADO!

COCINA CON RÔTISSERIE

(Sólo en los modelos MF451B y MF601B)

- ADVERTENCIA: Siempre usar guantes para el horno para protegerse las manos. Las partes metálicas pueden calentarse durante el uso. Tenga mucho cuidado cuando toque la varilla y las horquillas
- Atraviese el alimento por el centro con la varilla Rôtisserie
 - Utilize las horquillas rôtisserie para fijar el alimento en el centro.
 - Introduzca la varilla en el horno situando el extremo liso en el agujero interior del horno. Este agujero está situado en el centro de la pared interior derecha.
 - Situe el otro extremo en el apoyo lateral izquierdo apoyando la muesca de la varilla.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Para el aparato situando todos los selectores en la posición de apagado (Low, □ , O)
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Todos los accesorios son aptos para el lavaplatos.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

English

Electric Oven

MF341B, MF451B, MF601B

DESCRIPTION

- A Handle
- B Oven's door
- C Temperature selector
- D Function selector
- E Timer
- F Cooling vents

ACCESSORIES

- 1 Grill Rack
- 2 Cooking plate
- 3 Cooking plate and grill handle
- 4 Rôtisserie arm
- 5 Rôtisserie arm's handle

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Keep the inside of the oven clean to avoid the carbonising of leftover food, which may damage the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or ani-

mals.

- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Don't place heavy utensils or trays on the open door.
- CAUTION: if the door or the door catch is damaged the oven must not be used until repaired by a competent technician.
- CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.
- Turn the thermostat control to the minimum (MIN) setting. This does not mean that the appliance is switched off permanently.

INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- The appliance requires a proper ventilation in order to work properly. Leave 20cm cleared over the oven, 5cm behind the back and 5 cm on each side.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

USE:

- Connect the appliance to the mains.
- Select the desired cooking temperature by using the temperature selector. (C)
- Select the function to work with by using the function selector (D)

FUNCTION SELECTOR

- ☐ ► Switched off
- ☐ ► Traditional baking cook. Choose this function to cook the foods, for example, in water bath. With this function it will come perfect! (Only in the model MF341B)
- ☐ ► Grill. Use this function to gratin the foods. (Only in the model MF341B)
- ☐ ► Cook with convection. Select this function if you would like to cook the in a traditional

way and maintaining a constant temperature and an accelerated cooking because of the convection air. (Only in the models MF451B and MF601B)

-  ► Grill with convection. Use this function in order to gratin the foods while they get heated by the convection to deliver the heat to every part of the food. (Only in the models MF451B and MF601B)
-  ► Traditional cooking. Use this function to cook in a traditional way.
-  ► Grill / Grill with Rôtisserie. Use this function to gratin the foods in a traditional way or use the rotisserie accessorie in order to use de superior heat with the rotisserie. (Only in the models MF451B and MF601B)
-  ► Rôtisserie (roast) with convection. Select this function to roast the foods using the Rôtisserie accessory and cooking them with the help of convection. (Only in the models MF451B and MF601B)

OPERATION OF THE OVEN

- Once you have selected the desired temperature and function, choose, by using the timer / switch on/off the time you need to use it.
- CAUTION. Remember to add between 2 and 3 minutes more. Doing this, you will add the preheating minutes to the normal time and you will help the oven to realize this function.
- Select the time needed for the action you wish to realize. Once the time goes off, the oven will switch off automatically..

ACCESSORIES

COOK WITH THE GRILL RACK

- Previous to the use of the oven OR during the use:

Insert the grill rack in one of the internal cavities and side rails.

Place the food directly to the grill or over an oven paper. Also, you can use it as to place some oven cookware, as a small tray.

RECOMMENDATION: Use the grill rack handle in order to remove the grill rack from the oven. The grill rack will be hot once finished the job. BE CAREFUL!

COOK WITH THE COOKING TRAY

- Place the food you want to cook in the cooking tray.
- Once pre-heated the oven or during it is work-

ing, introduce the tray in the oven chosing the altitude desired by placing it between the side rails.

- RECOMMENDATION: Use the grill rack handle in order to remove the grill rack from the oven. The cooking tray will be hot once finished the job. BE CAREFUL!

COOK WITH RÔTISSERIE

(Only in the models MF451B and MF601B)

CAUTION: Always use oven gloves to protect your hands. The metallic parts can become very hot during use. Take care when touching the rods and the forks.

- Stab through the food you want to roast with the rotisserie arm.
- Use the rotisserie gabs to fix the food centered in the arm.
- Place the rotisserie arm placing the flat end in the inside hole of the oven. This hole is placed in the center of the right inside wall.
- Place the other end in the support for rotisserie arm placed on the left wall, placing the notch of the arm on the support.
- REMEMBER: Once finished, this rotisserie arm will be really hot. Use the Rôtisserie's arm handle to remove it and be aid with some cooking gloves to remove the rotisserie arm from the prepared food.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Switch off the appliance by placing all the selectors in the switched off position (Min, □, O)
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any

other liquid or place it under running water.

- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- All the accessories are able to be cleaned in a dishwasher.
- Then dry all parts before its assembly and storage.

Français

Four électrique

MF341B, MF451B, MF601B

DESCRIPTION

- A Poignée
- B Porte du four
- C Sélecteur de température
- D Sélecteur de fonction
- E Minuterie
- F Trous de ventilation

ACCESSOIRES

- 1 Grille
- 2 Plaque
- 3 Poignée pour grille et plateau
- 4 Bras rôtisserie
- 5 Poignée pour bras de rôtisserie

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne pas transporter l'appareil s'il est encore chaud.
- Maintenir l'intérieur du four propre, dans le cas contraire, les restes d'aliment pourraient se carboniser et abîmer l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux do-

mestiques ou sur tout autre animal.

- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.
- Ne pas appuyer d'ustensiles lourds ni de plateaux sur la porte ouverte.
- AVERTISSEMENT : Si la porte ou le joint de porte est abîmé, ne pas utiliser le four tant qu'il ne sera pas réparé par le personnel compétent.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil si le verre est brisé ou cassé.
- Mettre le thermostat sur la position minimum (MIN) ne garantit pas l'arrêt complet de l'appareil.

INSTALLATION

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Ne pas enlever les pieds de l'appareil.
- L'appareil requiert une ventilation adéquate pour fonctionner correctement. Laisser 10 cm d'espace libre au-dessus de l'appareil, 5 cm d'espace libre derrière celui-ci et 5 cm d'espace libre de chaque côté du micro-ondes.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Veiller à retirer tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

UTILISATION :

- Brancher l'appareil au secteur.
- Sélectionner la température souhaitée en utilisant le sélecteur de température (C)
- Sélectionner la fonction à exécuter à l'aide du sélecteur de fonction (D)

SÉLECTEUR DE FONCTIONS (D)

- ☐ ► Éteint
- ☐ ► Cuisson traditionnelle avec chaleur par dessous. Sélectionner cette fonction pour cuisiner, par exemple, au bain-marie. Avec cette fonction, vous obtiendrez la perfection ! (Modèle MF341B uniquement)
- ☐ ► Grill. Sélectionner cette fonction pour gratiner un aliment. (Seulement pour le modèle MF341B)

-  ► Cuisson par convection. Sélectionner cette fonction si vous souhaitez cuire des aliments de manière traditionnelle tout en maintenant une température uniforme et une cuisson accélérée par l'air de convection. (Modèles MF451B uniquement)
-  ► Grill avec convection. Utiliser cette fonction pour gratiner les aliments tout en utilisant la convection pour répartir la chaleur à l'intérieur-même des aliments. (Seulement pour les modèles MF451B et MF601B)
-  ► Cuisson traditionnelle. Sélectionner cette fonction pour cuire les aliments de manière traditionnelle.
-  ► Grill/Grill avec Rôtisserie. Utiliser cette fonction pour gratiner les aliments de manière traditionnelle ou utiliser également l'accessoire Rôtisserie pour utiliser une chaleur supérieure lors du rôtissage. (Seulement pour les modèles MF451B et MF601B)
-  ► Rôtisserie par convection. Sélectionner cette fonction pour cuire les aliments à rôtir en utilisant la convection. (Seulement pour les modèles MF451B et MF601B)

FONCTIONNEMENT

- Une fois la température sélectionnée à l'aide du sélecteur de température, et la fonction, sélectionner la durée de cuisson souhaitée à l'aide de la minuterie.
- ATTENTION ! Ne pas oublier d'ajouter 2-3 minutes de temps au four. Puis il faudra ajouter les minutes de préchauffage et aider le four à exécuter cette fonction.
- Une fois le temps écoulé, le four s'éteindra automatiquement.
- ATTENTION ! Pour éteindre le four manuellement, mettre la minuterie sur 0. Un léger signal acoustique retentira indiquant l'arrêt du four.

ACCESSOIRES

CUISSON AVEC GRILL

- Avant d'allumer le four ou pendant le chauffage et l'utilisation du four :
- Insérer la grille dans l'une des cavités internes et les rails latéraux.
- Placer les aliments directement sur la grille ou sur du papier sulfurisé spécial four.
- RECOMMANDATION : Utiliser la poignée de la grille pour la sortir. Le plateau sera chaud une fois passé au four. AVERTISSEMENT !

CUISSON AVEC PLAQUE

- Mettre les aliments à cuire sur la plaque.

- Une fois le four réchauffé ou pendant le chauffage, insérer la plaque avec les aliments à l'intérieur, en choisissant la hauteur du plateau à l'aide des rails latéraux.

- RECOMMANDATION : Utiliser la poignée de la plaque pour la sortir. Le plateau sera chaud une fois passé au four. AVERTISSEMENT !

CUISINE AVEC RÔTISSERIE

(Modèles MF451B et MF601B uniquement)

AVERTISSEMENT : Toujours utiliser des gants de protection lorsque vous utiliserez le four. Les parties en métal peuvent se chauffer durant l'usage. Faire spécialement attention lorsque vous toucherez la barre à rôtisserie de même que les barrettes.

- Passer la broche de Rôtisserie dans les aliments.
- Utiliser les fourches à rôtisserie pour fixer les aliments au centre.
- Insérer la tige dans le four en plaçant l'extrémité lisse dans le trou intérieur du four. Ce trou est situé au centre de la paroi intérieure droite.
- Placer l'autre extrémité dans le support latéral gauche en soutenant l'encoche de la tige.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Éteindre l'appareil en plaçant tous les sélecteurs en position éteinte (Low, □, O)
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.

- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- Tous les accessoires vont au lave-vaisselle.
- Avant son montage et stockage, veiller à bien sécher toutes les pièces.

Deutsch

Kleinbackofen

MF341B, MF451B, MF601B

BEZEICHNUNG

- A Handgriffe
- B Ofentür
- C Temperaturschalter
- D Funktionstaste
- E Timer
- F Ventilationsöffnungen

ZUBEHÖR

- 1 Grill
- 2 Tropfschale
- 3 Griff für Grill und Blech
- 4 Rôtisserie-Stab
- 5 Griff für Rôtisserie-Stab

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Kundendienst erwerben.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Halten Sie den Backraum sauber, da Speisereste andernfalls verkohlen und das Gerät beschädigen können.
- Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder

andere Tieren benützen.

- Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.
- Keine schweren Gegenstände oder Backbleche auf der offenen Backofentür abstellen.
- **WARNUNG:** Wenn die Backofentür oder die Verbindung der Backofentür beschädigt ist, darf das Gerät erst wieder in Gebrauch genommen werden, wenn eine Reparatur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgt ist.
- **WARNUNG:** Das Gerät nicht benutzen, wenn das Glas Risse aufweist oder zerbrochen ist.
- Die vollständige Abschaltung des Geräts wird nicht dadurch garantiert, dass der Temperaturregler auf der niedrigsten Position (MIN) steht.

AUFSTELLUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Nicht die Räder vom Gerät entfernen.
- Damit das Gerät korrekt funktioniert, bedarf es einer angemessenen Ventilation. Über dem Ofen 10 cm Abstand frei lassen, 5 cm nach hinten und 5 cm an den Seiten.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

BENUTZUNG:

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die gewünschte Backtemperatur mit dem Temperaturschalter (C) auswählen
- Die gewünschte Funktion mit dem Funktionswahlschalter (D) auswählen

FUNKTIONSWAHLSCHALTER (D)

- ☐ ► Aus
- ☐ ► Traditionelles Backen mit Unterhitze. Wählen Sie diese Funktion z.B. zum Kochen im Wasserbad aus. Mit dieser Funktion wird es perfekt! (Nur beim Modell MF341B)
- ☐ ► Grill. Wählen Sie diese Funktion, wenn

Sie gratinieren möchten. (Nur beim Modell MF341B)

-  ► Backen mit Konvektion. Wählen Sie diese Funktion aus, wenn Sie Speisen auf traditionelle Weise unter Beibehaltung einer gleichmässigen Temperatur und mit einem durch Konvektionsluft beschleunigten Backvorgang backen möchten. (Nur bei den Modellen MF451B und ;
-  ► Konvektionsgrill. Verwenden Sie diese Funktion, um Speisen zu gratinieren, während Sie die Konvektion verwenden, um die Hitze in der Speise selbst zu verteilen. (Nur bei den Modellen MF451B und MF601B)
-  ► Traditionelle Zubereitung. Wählen Sie diese Funktion aus, um Speisen traditionell zuzubereiten.
-  ► Grill / Grill mit Rôtisserie. Verwenden Sie diese Funktion, um die Speisen auf traditionelle Weise zu gratinieren oder verwenden Sie auch das Rôtisserie-Zubehör, um die Oberhitze für die Rôtisserie zu verwenden. (Nur bei den Modellen MF451B und MF601B)
-  ► Rôtisserie (Braten) mit Konvektion. Wählen Sie diese Funktion aus, um die Speisen mithilfe der Konvektion zu braten und backen. (Nur bei den Modellen MF451B und MF601B)

BETRIEB

- Nach Auswahl der Temperatur mit dem Temperaturschalter wählen Sie mit dem Timer die gewünschte Backzeit aus.
- **WARNUNG!** Denken Sie daran, die Backzeit um 2-3 Minuten zu verlängern. So fügen Sie die Vorheizzeit hinzu und helfen dem Ofen, diese Funktion durchzuführen.
- Nach Ablauf der Zeit schaltet sich der Ofen automatisch ab.
- **WARNUNG!** Möchten Sie den Ofen von Hand abschalten, drehen Sie den Minuten-Zeiger, bis Sie die 0 des Timers ausgewählt haben. Ein leichtes Akustiksignal zeigt Ihnen an, dass er sich abgeschaltet hat.

ZUBEHÖRTEILE

BACKEN MIT DEM GRILL

- Bevor Sie den Ofen einschalten oder während des Vorheizens oder der Verwendung des Ofens:
- Geben Sie den Grillrost in eine der inneren Vertiefungen und seitlichen Schienen.
- Legen Sie die Speise direkt auf den Rost oder auf Backpapier.
- **EMPFEHLUNG:** Verwenden Sie den Griff des

Rosts, um diesen aus dem Ofen zu nehmen. Das Blech ist nach dem Grillen heiss. **VORSICHT!**

BACKEN MIT DEM BLECH

- Geben Sie die Speisen auf das Blech.
- Nach oder während des Vorheizens des Ofens geben Sie das Blech mit der Speise darauf in den Ofen und wählen Sie die Höhe des Blechs mithilfe der seitlichen Schienen aus.
- **EMPFEHLUNG:** Verwenden Sie den Griff des Blechs, um es aus dem Ofen zu nehmen. Das Blech ist nach dem Grillen heiss. **VORSICHT!**

BACKEN MIT RÔTISSERIE

(Nur bei den Modellen MF451B und MF601B)

WARNUNG: Zum Schutz Ihrer Hände, benutzen Sie bitte immer Handschuhe. Die Metallteile können sich bei Betrieb stark erhitzen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Spieß und die Haltespitzen anfassen.

- Schieben Sie den Rôtisserie-Spiess durch die Speise
- Verwenden Sie die Rôtisserie-Klammern, um die Speise in der Mitte zu befestigen.
- Geben Sie den Spiess in den Ofen, indem Sie das glatte Ende in der Öffnung im Inneren des Ofens platzieren. Diese Öffnung befindet sich in der Mitte der rechten inneren Wand.
- Geben Sie das andere Ende mithilfe der Kerbe in die linke seitliche Vorrichtung.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Halten Sie das Gerät an, indem Sie alle Tasten in die Aus-Position bringen ((Low,  , O)
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Das Gerät säubern

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen

des Gerätes zu vermeiden.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.
- Alle Teile sind spülmaschinenfest.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

Italiano

Forno elettrico

MF341B, MF451B, MF601B

DESCRIZIONE

- A Manico
- B Porta del forno
- C Selettore della temperatura
- D Selettore di funzione
- E Timer
- F Fori di ventilazione

ACCESSORI

- 1 Griglia
- 2 Recipiente
- 3 Manico per griglia e vassoio
- 4 Braccio Spiedo
- 5 Manico per braccio Spiedo

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non riporre, né trasportare l'apparecchio quando è ancora caldo.
- Tenere l'interno del forno pulito, altrimenti i residui di alimento potrebbero carbonizzarsi e danneggiare l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio su animali.

- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.
- Non appoggiare utensili pesanti o teglie sulla porta aperta.
- **AVVERTENZA:** Se la porta o la cerniera della porta appare danneggiata, il forno non deve essere utilizzato prima di essere stato riparato da un tecnico qualificato.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.
- Regolare il comando termostato sulla posizione di minimo (MIN) non garantisce la sconnessione permanente dell'apparecchio.

INSTALLAZIONE

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- Non togliere i piedini dell'apparecchio.
- Per un corretto funzionamento, l'apparecchio necessita un'adeguata ventilazione. Lasciare 10 cm di spazio sopra il forno, 5 cm nella parte posteriore e 5 cm a entrambi i lati.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Previamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

USO:

- Collegare l'apparato alla rete elettrica.
- Selezionare la temperatura desiderata per cucinare mediante il selettore di temperature (C)
- Selezionare la funzione da eseguire mediante il selettore di funzioni (D)

SELETTORE DI FUNZIONI (D)

- ☐ ► Spento
- ☐ ► Cottura tradizionale con calore da sotto. Scegliere questa funzione per cucinare, ad esempio, a bagnomaria. Grazie a questa funzione sarà perfetto! (Solo per il modello MF341B)
- ☐ ► Grill. Selezionare questa funzione se si desidera gratinare un alimento. (Solo per il modello MF341B)
- ☐ ► Cottura a convezione. Selezionare

questa funzione se si desiderano cucinare gli alimenti in modo tradizionale, a una temperatura uniforme e con una cottura accelerata dall'aria a convezione. (Solo per i modelli MF451B e)

-  ► Grill con convezione. Utilizzare questa funzione per gratinare gli alimenti, mentre si usa la convezione per distribuire il calore sull'alimento stesso. (Solo per i modelli MF451B e MF601B)
-  ► Cottura tradizionale. Selezionare questa funzione per cucinare gli alimenti in modo tradizionale.
-  ► Grill / Grill con Spiedo. Utilizzare questa funzione per gratinare gli alimenti in modo tradizionale oppure utilizzare anche l'accessorio Spiedo per sfruttare il calore superiore. (Solo per i modelli MF451B e MF601B)
-  ► Spiedo (arrosto) con convezione. Selezionare questa funzione per cucinare gli alimenti arrostandoli e cucinandoli con l'aiuto della convezione. (Solo per i modelli MF451B e MF601B)

FUNZIONAMENTO

- Dopo aver selezionato la temperatura mediante l'apposito selettore e aver selezionato la funzione, scegliere il tempo di utilizzo mediante il timer.
- ATTENZIONE! Ricordarsi di aggiungere 2-3 minuti di tempo al forno. In questo modo si potranno aggiungere i minuti di preriscaldamento e si aiuterà il forno ad eseguire questa funzione.
- Trascorso il tempo impostato, il forno si spegnerà automaticamente.
- ATTENZIONE! Se si desidera spegnere il forno manualmente, girare la rotella del tempo e impostarla sullo 0 del timer. Si sentirà un lieve segnale acustico, che indica l'arresto.

ACCESSORI

COTTURA ALLA GRIGLIA

- Prima di accendere il forno o durante il riscaldamento e utilizzo del forno:
- Inserire la griglia in una delle cavità interne e sulle guide laterali.
- Posizionare l'alimento direttamente sulla griglia oppure utilizzare una carta speciale per forno.
- RACCOMANDAZIONE: Utilizzare il Manico della griglia per rimuoverla. Dopo la cottura, il vassoio sarà caldo. ATTENZIONE!

COTTURA CON VASSOIO

- Posizionare sul vassoio gli alimenti da cucinare.
- Dopo aver riscaldato il forno o durante il riscaldamento, inserire il vassoio con l'alimento, scegliendo l'altezza grazie alle guide laterali.
- RACCOMANDAZIONE: Utilizzare il Manico del vassoio per rimuoverlo. Dopo la cottura, il vassoio sarà caldo. ATTENZIONE!

CUCINA CON SPIEDO

(Solo per i modelli MF451B e MF601B)

AVVERTENZA: Utilizzare sempre guanti da forno per proteggere le mani. Le parti metalliche si possono riscaldare durante l'uso. Prestare particolare attenzione quando si tocchi lo spiedo e/o le forchette.

- Traffiggere l'alimento al centro con l'asta Spiedo.
- Utilizzare le forcelle dello spiedo per fissare l'alimento al centro.
- Inserire l'asta nel forno, posizionando l'estremità liscia nel foro interno del forno stesso. Questo foro si trova al centro della parete interna destra.
- Posizionare l'altra estremità sul supporto laterale sinistro, appoggiando la tacca dell'asta.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Arrestare l'apparecchio, spostando tutti i selettori sulla posizione di spegnimento (Low, □, O)
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.
- Tutti gli accessori sono atti per il lavaggio in lavastoviglie.
- Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

Português

Forno elétrico

MF341B, MF451B, MF601B

DESCRIÇÃO

- A Pega
- B Porta do forno
- C Seletor de temperatura
- D Seletor de funções
- E Temporizador
- F Aberturas de ventilação

ACESSÓRIOS

- 1 Grelha
- 2 Tabuleiro
- 3 Pega da grelha e do tabuleiro
- 4 Espeto (Rotisserie)
- 5 Pega do espeto

Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Não guarde nem desloque o aparelho se ainda estiver quente.
- Mantenha o interior do forno limpo, caso contrário os restos de alimentos podem ficar carbonizados e danificar o aparelho.
- Não utilize o aparelho em animais.

- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.
- Não apoie utensílios pesados ou bandejas sobre a porta aberta.
- ADVERTÊNCIA: Se a porta, ou a união da porta, estiver danificada, não utilize o forno antes deste ser reparado por pessoal qualificado.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize o aparelho se o vidro apresentar fissuras ou danos.
- Colocar o termóstato na posição de mínimo (MIN) não garante que o aparelho fique totalmente desligado.

INSTALAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem do interior do aparelho.
- Não remova os pés do aparelho.
- O aparelho necessita de ventilação adequada para funcionar corretamente. Deixe 10 cm de espaço livre por cima do forno, 5 cm na parte posterior e 5 cm em ambos lados.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

UTILIZAÇÃO:

- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Selecione a temperatura à qual pretende cozinhar com o seletor de temperaturas (C)
- Selecione a função a realizar com o seletor de funções (D)

SELETOR DE FUNÇÕES (D)

- ☐ ► Desligado
- ☐ ► Confeção tradicional com calor por baixo. Selecione esta função para cozinhar, por exemplo, em banho maria. Com esta função sairá perfeito! (Apenas no modelo MF341B)
- ☐ ► Grill. Selecione esta função se deseja gratinar um alimento. (Apenas no modelo MF341B)
- ☐ ► Aquecimento com convecção. Selecione esta função se deseja cozinhar os alimentos de maneira tradicional e mantendo uma temperatura uniforme e uma confeção acelerada

pelo ar da convecção. (Apenas nos modelos MF451B e ;

-  ► Grill com convecção. Utilize esta função para gratinar os alimentos enquanto utiliza a convecção para distribuir o calor pelos próprios alimentos. (Apenas nos modelos MF451B e MF601B)
-  ► Aquecimento tradicional. Selecione esta função para cozinhar os alimentos de maneira tradicional.
-  ► Grill / Grill com espeto. Utilize esta função para gratinar os alimentos de maneira tradicional ou utilize também o acessório do espeto para usar o calor superior com o espeto. (Apenas nos modelos MF451B e MF601B)
-  ► Espeto (assar) com convecção. Selecione esta função para cozinhar os alimentos assando-os no espeto e cozinhe-os com a ajuda da convecção. (Apenas nos modelos MF451B e MF601B)

FUNCIONAMENTO

- Uma vez selecionadas a temperatura, com o seletor de temperatura, e a função, selecione, com o temporizador, o tempo de utilização.
- ATENÇÃO! Lembre-se de adicionar 2-3 minutos ao tempo. Com isto, conseguirá adicionar os minutos de preaquecimento e ajudará o forno a desempenhar a sua função.
- Uma vez terminado o tempo, o forno desligar-se.
- ATENÇÃO! Se deseja desligar manualmente o forno, gire o seletor de minutos para selecionar 0 no temporizador. Escutará um aviso sonoro que indica que o forno se desligou.

ACESSÓRIOS

COZINHAR COM A GRELHA

- Antes de acender o forno ou durante o aquecimento e utilização do forno:
- Introduza a grelha numa das cavidades internas e guias laterais.
- Coloque o alimento diretamente sobre a grelha ou sobre um papel especial para forno.
- RECOMENDAÇÃO: Utilize a pega da grelha para a retirar do forno. A grelha estará bastante quente quando terminar de cozinhar. CUIDADO!

COZINHAR COM O TABULEIRO

- Introduza no tabuleiro os alimentos a cozinhar.
- Assim que o forno estiver quente, ou durante o aquecimento, introduza o tabuleiro com o

alimento no seu interior selecionando a altura através das guias laterais.

- RECOMENDAÇÃO: Utilize a pega do tabuleiro para o retirar do forno. O tabuleiro estará bastante quente quando terminar de cozinhar. CUIDADO!

COZINHAR COM O ESPETO

(Apenas nos modelos MF451B e MF601B)

ADVERTÊNCIA: Use sempre luvas para o forno, de modo a proteger as suas mãos. As peças metálicas podem aquecer durante a utilização. Tenha muito cuidado ao tocar na vareta e nos garfos.

- Atravesse o centro do alimento com o espeto.
- Utilize os garfos do espeto para fixar o alimento no centro.
- Introduza o espeto no forno colocando a extremidade lisa no orifício que está no interior do forno. Este orifício está situado no centro da parede interior direita.

- Coloque a outra extremidade no apoio lateral esquerdo, apoiando o encaixe do espeto.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Desligue o aparelho colocando todos os seletores na posição de desligado (Low, , O)
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o aparelho

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma

irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

- Todos os acessórios podem ser lavados na máquina.
- Em seguida, seque todas as peças antes de as montar e guardar.

Nederlands

Elektrische oven

MF341B, MF451B, MF601B

BESCHRIJVING

- A Handgrepen
- B Ovendeur
- C Temperatuurregelaar
- D Functieschakelaar
- E Timer
- F Ventilatie-openingen

ACCESSOIRES

- 1 Rooster
- 2 Plaat
- 3 Handgreep voor grill en bakplaat
- 4 Braadspit
- 5 Handgreep voor het braadspit

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hierboven beschreven accessoires dan zijn deze ook apart verkrijgbaar bij de Technische Dienst.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- Beweeg of verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en houd het niet ondersteboven.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Transporteer het apparaat niet als het nog warm is.
- Houd de binnenruimte van de oven schoon, anders kunnen etensresten verbranden en het apparaat beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet om (huis-)dieren te

drogen.

- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.
- Hang of zet geen zware spullen of sledes op de geopende deur.
- **WAARSCHUWING:** Als de deur of het scharnier beschadigd is, mag de oven niet gebruikt worden tot deze door gekwalificeerd personeel is gerepareerd.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet als het glas gebarsten of kapot is.
- Wanneer men de thermostaat op de minimum stand (MIN) zet, garandeert dit niet dat het apparaat permanent uitgeschakeld is.

INSTALLATIE

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- Verwijder de voetjes van het apparaat niet.
- Het apparaat vereist afdoende ventilatie om goed te kunnen werken. Laat 10 cm ruimte vrij boven de oven, 5 cm aan de achterkant en 5 cm aan beide zijanten.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Reinig voor het eerste gebruik alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, zoals aangegeven in het onderdeel Reiniging.

GEBRUIK:

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Stel de gewenste kooktemperatuur in met de temperatuurregeling (C)
- Stel de gewenste functie in met de functieschakelaar (D)

FUNCTIEKNOP (D)

- ☐ ► Uit
- ☐ ► Traditioneel koken met verhitting van onderen. Deze functie dient onder mee om in een waterbad te koken. Met deze functie krijg je een perfect resultaat! (Alleen voor model MF341B)
- ☐ ► Grill. Selecteer deze functie om te gratineren. (Alleen voor model MF341B)

-  ► Koken met convectie. Selecteer deze functie om traditioneel te koken met een uniforme temperatuur en kortere kooktijden dankzij de convectie van de lucht. (Alleen voor modellen MF451B en ;
-  ► Grill met convectie. Gebruik deze functie om te gratineren met convectie voor een gelijkmatigere verdeling van de hitte in de ingrediënten. (Alleen voor modellen MF451B en MF601B)
-  ► Traditioneel koken. Selecteer deze functie om traditioneel te koken.
-  ► Grill / Grill met braadspit. Met deze functie kunt u op traditionele wijze gratineren of het braadspit gebruiken bij verhitting van boven. (Alleen voor modellen MF451B en MF601B)
-  ► Braadspit (braden) met convectie. Selecteer deze functie om te braden en te koken met convectie. (Alleen voor modellen MF451B en MF601B)

WERKING

- Wanneer de temperatuur en de functie eenmaal met de overeenkomstige knoppen zijn ingesteld, selecteer de gewenste tijd met de timer.
- LET OP! Denk erom 2-3 minuten extra oventijd in te stellen. Dit dient om de opwarmingstijd van de oven in aanmerking te nemen.
- Als de tijd eenmaal afgelopen is, zal de oven automatisch uitgaan.
- LET OP! Wanneer u de oven met de hand wilt uitzetten, kunt u de minutenknop van de timer naar 0 draaien. Er klinkt een zacht signaal om aan te geven dat de oven uit is.

HULPSTUKKEN

KOKEN MET GRILL

- Voordat u de oven aanzet of tijdens het opwarmen en gebruik van de oven:
- Plaats het rooster van de grill in één van de inwendige uitsparingen en de rails aan de zijkant.
- Plaats de ingrediënten direct op het rooster of gebruik speciaal papier dat geschikt is voor de oven.
- AANBEVOLEN OPLOSSING: Gebruik de handgreep van de grill om het rooster te verwijderen. De bakplaat is heet na gebruik. VOORZICHTIG:

KOKEN MET DE BAKPLAAT

- Plaats de te bereiden ingrediënten op de bakplaat.

- Wanneer de oven eenmaal opgewarmd is of tijdens het opwarmen, plaats de bakplaat met de ingrediënten in de oven en kies de hoogte van de bakplaat op basis van de rails aan de zijkant.

- AANBEVOLEN OPLOSSING: Gebruik de handgreep van de bakplaat om haar te verwijderen. De bakplaat is heet na gebruik. VOORZICHTIG:

KOKEN MET BRAADSPIT

(Alleen voor modellen MF451B en MF601B)

WAARSCHUWING: Gebruik altijd ovenhandschoenen om de handen te beschermen. De metalen delen kunnen warm worden tijdens gebruik. Pas op bij het aanraken van het spit en de spitvorken

- Steek het braadspit door het centrum van het gerecht
- Gebruik de spitvorken om het gerecht in het midden te fixeren.
- Plaats de braadspit in de oven, zodat het gladde uiteinde in het gat in het inwendige van de oven past. Dit gat bevindt zich in het midden van de linker wand.
- Plaats het andere uiteinde van het spit zodat de inkeping op de linker steun valt.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Stop het apparaat door alle knoppen in de uitstand te zetten (Low,  , O)
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.
- Alle accessoires zijn geschikt voor de vaatwasser.
- Droog alle onderdelen goed af alvorens het apparaat opnieuw te monteren en op te bergen.

Polski

Piekarnik elektryczny

MF341B, MF451B, MF601B

OPIS

- A Uchwyt
- B Drzwiczki piekarnika
- C Wybór temperatury
- D Wybór funkcji
- E Czasomierz
- F Otwory wentylacyjne

AKCESORIA:

- 1 Ruszt
- 2 Taca
- 3 Uchwyt do rusztu i tacy
- 4 Ramię rożna
- 5 Uchwyt ramienia rożna

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Nie chować ani też nie transportować urządzenia jeśli jest jeszcze gorące
- Należy dokładnie czyścić wnętrze piekarnika po każdym użyciu. W przeciwnym razie resztki produktów żywnościowych spalą się i może to prowadzić do zmniejszenia efektywności

urządzenia.

- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.
- Nie ustawiać ciężkich przedmiotów lub naczyń na otwartych drzwiach urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE** Jeśli drzwi lub zawiasy są zniszczone, należy skontaktować się z serwisem technicznym.
- **OSTRZEŻENIE** Nie należy używać urządzenia, jeśli szkło drzwi jest pęknięte lub zniszczone.
- Ustawić sterowanie termostatu na wartość minimalną (MIN), nie gwarantuje stałego wyłączenia urządzenia.

INSTALACJA

- Upewnić się, czy zdjęty został cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- Nie należy demontować nóżek urządzenia.
- W celu poprawnego działania urządzenia niezbędna jest właściwa wentylacja. Pozostawić 10 cm wolnej przestrzeni nad piekarnikiem, 5 cm z tyłu i 5 cm po obu stronach urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

SPOSÓB UŻYCIA:

- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Wybrać żadaną temperaturę do przygotowania pożądanego potrawy używając selektora temperatury (C)
- Wybrać pożądaną funkcję za pomocą przełącznika wyboru funkcji (D)

PRZEŁĄCZNIK WYBORU FUNKCJI (D)

- ☐ ► Wyłączone
- ☐ ► Tradycyjne gotowanie z ciepłem poniżej. Wybrać tę funkcję, aby gotować na przykład na parze. Dzięki tej funkcji efekt będzie doskonały! (Tylko w modelu MF341B)

-  ► Grill. Wybrać tę funkcję, jeśli chcemy zapiekać danie. (Tylko w modelu MF341B)
-  ► Gotowanie z konwekcją. Wybrać tę funkcję, jeśli chcemy gotować jedzenie w tradycyjny sposób, utrzymując jednolitą temperaturę i przyspieszone gotowanie za pomocą konwekcji powietrza. (Tylko w modelu MF451B y;)
-  ► Grill z konwekcją. Użyć tej funkcji do zapiekania potraw wykorzystując konwekcję do dystrybucji ciepła w samym jedzeniu. (Tylko w modelach MF451B y MF601B)
-  ► Gotowanie tradycyjne. Wybrać tę funkcję do tradycyjnego gotowania potraw.
-  ► Grill / Grill z Rożnem Użyć tej funkcji do zapiekania potraw w tradycyjny sposób lub użyć akcesorium Rożna, aby uzyskać wyższe ciepło podczas pieczenia. (Tylko w modelach MF451B y MF601B)
-  ► Rożen (grillowanie) z konwekcją. Wybrać tę funkcję do gotowania potraw poprzez pieczenie i gotowanie z pomocą konwekcji. (Tylko w modelach MF451B y MF601B)

OBSŁUGA

- Po wybraniu temperatury za pomocą przełącznika temperatury i funkcji, wybrać czas, którego chcemy użyć za pomocą czasomierza.
- UWAGA! Należy pamiętać o dodaniu 2-3 minut do czasu piekarnika. Robiąc to, zwiększymy czas podgrzewania i pomożemy piekarnikowi wykonać tę funkcję.
- Po upływie czasu piekarnika wyłączy się automatycznie.
- UWAGA! Jeśli chcemy ręcznie wyłączyć piekarnik, należy przekręcić minutnik aż do wybrania 0 na czasomierzu. Usłyszymy delikatny sygnał akustyczny, który będzie oznaczał, że się on zatrzymał.

AKCESORIA

GOTOWANIE Z RUSZTEM

- Przed włączeniem piekarnika lub w czasie podgrzewania i użycia piekarnika
- Wprowadzić ruszt w jedną z wewnętrznych wnęk i bocznych szyn.
- Położyć jedzenie bezpośrednio na ruszcie lub wspomagając się specjalnym papierem do piekarników.
- ZALECENIA: Użyć Uchwytu do rusztu, aby je wyciągnąć, Taca będzie gorąca po gotowaniu UWAGA!:

GOTOWANIE Z TACĄ

- Umieścić na tacy jedzenie do gotowania.
- Po podgrzaniu piekarnika lub podczas podgrzewania włożyć tacę z jedzeniem do środka, wybierając wysokość tacy za pomocą bocznych szyn.
- ZALECENIA: Użyć Uchwytu do tacy, aby je wyciągnąć, Taca będzie gorąca po ugotowaniu UWAGA!:

GOTOWANIE Z ROŻNEM

(Tylko w modelach MF451B y MF601B)

OSTRZEŻENIE Zawsze należy używać rękawic odpornych na wysoką temperaturę. Części metalowe urządzenie nagrzewają się podczas działania urządzenia. Należy uważać, aby nie dotykać rożna ani jego uchwytów.

- Przekłuć mięso przez środek prętem rożna.
- Użyć uchwytów rożna, aby zamocować jedzenie na środku.
- Wprowadzić pręt do piekarnika umieszczając gładki koniec w wewnętrznym otworze piekarnika. Otwór ten znajduje się na środku prawej ściany wewnętrznej.
- Umieść drugi koniec w bocznym lewym wsporniku podtrzymującym wycięcie pręta.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Ustawić wszystkie selektory/przełączniki w pozycji wyłączonej (Low, □, O)
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ani innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Wszystkie akcesoria można myć w zmywarce.
- Wysuszyć wszystkie elementy przed ponownym montażem.

Ελληνικά

Λεκτρικός φούρνος

MF341B, MF451B, MF601B

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Χερούλι
- B Πόρτα φούρνου
- C Διακόπτης επιλογής θερμοκρασίας
- D Διακόπτης επιλογής λειτουργίας
- E Χρονοδιακόπτης
- F Οπές εξαερισμού

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- 1 Σχάρα
- 2 Δίσκος
- 3 Χερούλι σχάρας και δίσκου
- 4 Βραχίονας ψησταριάς
- 5 Χερούλι βραχίονα ψησταριάς

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις Υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- Μη μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλειπίες εμπειρίες ή γνώσεις.
- Μην φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.
- Διατηρείται το εσωτερικό του φούρνου καθαρό, αλλιώς μπορεί υπολείμματα τροφών να απαν-

θρακωθούν και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.
- Μην ακουμπάτε βαριά σκεύη ή δίσκους στην ανοιχτή πόρτα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η πόρτα ή η σύνδεση της πόρτας έχει ζημιά, ο φούρνος πρέπει πρώτα να επισκευασθεί από εξειδικευμένο άτομο και μετά να χρησιμοποιηθεί.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το το κρύσταλλο είναι ραγισμένο ή σπασμένο.
- Η τοποθέτηση του διακόπτη του θερμοστάτη στη θέση «ελάχιστη θερμοκρασία» (MIN), δεν διασφαλίζει τη μόνιμη αποσύνδεση της συσκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- Μην βγάξετε από την συσκευή την βάση στήριξης.
- Η συσκευή απαιτεί κατάλληλο εξαερισμό ώστε να λειτουργεί σωστά. Αφήστε 10 cm ελεύθερου χώρου πάνω από τον φούρνο, 5 cm στο πίσω μέρος και 5 cm και από τις δύο πλευρές.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως περιγράφεται στην παράγραφο για την καθαριότητα.

ΧΡΗΣΗ:

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία στην οποία θέλετε να μαγειρέψετε με τον διακόπτη επιλογής θερμοκρασιών (C).
- Επιλέξτε τη λειτουργία που θα ενεργοποιήσετε με τον διακόπτη επιλογής λειτουργιών (D).

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΩΝ (D)

-  ► Παύση λειτουργίας
-  ► Κλασικό μαγείρεμα με τη ζέστη από κάτω. Επιλέξτε αυτήν τη λειτουργία για να μαγειρέψετε, για παράδειγμα, μπεν-μαρί. Με αυτήν τη λειτουργία θα σας πετύχει σίγουρα! (Μόνο για το μοντέλο MF341B)
-  ► Grill. Επιλέξτε αυτήν τη λειτουργία, αν θέλετε να γκρατινάρτε ένα τρόφιμο. (Μόνο για το μοντέλο MF341B)
-  ► Μαγείρεμα με μεταφορά θερμότητας. Επίλεξε αυτήν τη λειτουργία, αν θέλετε να μαγειρέψετε τα τρόφιμα με τον κλασικό τρόπο, διατηρώντας ομοιόμορφη θερμοκρασία και επιταχύνοντας το μαγείρεμα χάρη στη μεταφορά θερμού αέρα. (Μόνο στα μοντέλα MF451B και MF601B)
-  ► Κυκλοθερμικό grill. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να γκρατινάρτε τρόφιμα, ενώ χρησιμοποιείτε τη μεταφορά θερμότητας για την κατανομή της θερμότητας μέσα στο ίδιο το τρόφιμο. (Μόνο στα μοντέλα MF451B και MF601B)
-  ► Κλασικό μαγείρεμα. Επιλέξτε αυτήν τη λειτουργία για να μαγειρέψετε τα τρόφιμα με τον κλασικό τρόπο.
-  ► Grill / Grill με ψησταριά. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να γκρατινάρτε τα τρόφιμα με τον κλασικό τρόπο ή χρησιμοποιήστε επίσης το αξεσουάρ «ψησταριά», προκειμένου να χρησιμοποιήσετε την υψηλότερη θερμότητα της ψησταριάς. (Μόνο στα μοντέλα MF451B και MF601B)
-  ► Ψησταριά με μεταφορά θερμού αέρα. Επιλέξτε αυτήν τη λειτουργία για να μαγειρέψετε τα τρόφιμα, ψήνοντας και μαγειρεύοντάς τα με τη βοήθεια της μεταφοράς θερμότητας. (Μόνο στα μοντέλα MF451B και MF601B)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Αφού επιλέξετε τη θερμοκρασία με τον διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας, καθώς και τη λειτουργία, επιλέξτε στον χρονοδιακόπτη τον χρόνο που επιθυμείτε να τη χρησιμοποιήσετε.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Θυμηθείτε να προσθέσετε 2-3 λεπτά χρόνου στον φούρνο. Με αυτόν τον τρόπο, θα καταφέρετε να προσθέσετε τα λεπτά προθέρμανσης του φούρνου και θα βοηθήσετε τον φούρνο να εκτελέσει αυτήν τη λειτουργία.
- Αφού ολοκληρωθεί ο χρόνος, ο φούρνος θα παύσει να λειτουργεί.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν θέλετε να σβήσετε τον φούρνο χειροκίνητα, στρέψτε τον χρονοδιακόπτη μέχρι να επιλέξετε την τιμή 0 του χρονοδιακόπτη. Θα ακούσετε ένα ελαφρύ ακουστικό σήμα που θα σας δείξει ότι σταμάτησε.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΜΕ ΤΗ ΣΧΑΡΑ

- Πριν ανάψετε τον φούρνο ή ενόσω τον θερμαίνετε ή τον χρησιμοποιείτε:
- Βάλτε τη σχάρα σε μία από τις εσωτερικές κοιλότητες και πλαϊνές ράγες.
- Βάλτε το τρόφιμο απευθείας επάνω στη σχάρα ή απλώστε ειδικό χαρτί φούρνου.
- ΣΥΣΤΑΣΗ: Χρησιμοποιήστε το χερούλι της σχάρας για να την αφαιρέσετε. Ο δίσκος θα είναι ζεστός μετά το μαγείρεμα. ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΣΚΟ

- Βάλτε στον δίσκο τα τρόφιμα που πρόκειται να μαγειρέψετε.
- Αφού έχει ζεσταθεί ο φούρνος ή καθόσον ζεσταίνεται, βάλτε τον δίσκο με τα τρόφιμα στο εσωτερικό, επιλέγοντας το ύψος του δίσκου, βάσει των πλαϊνών ραγών.
- ΣΥΣΤΑΣΗ: Χρησιμοποιήστε το χερούλι του δίσκου για να τον αφαιρέσετε. Ο δίσκος θα είναι ζεστός μετά το μαγείρεμα. ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΜΕ ΤΗΝ ΨΗΣΤΑΡΙΑ

(Μόνο στα μοντέλα MF451B και MF601B)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα να χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου για να προστατεύετε τα χέρια σας. Τα μεταλλικά μέρη μπορούν να θερμανθούν κατά την διάρκεια της χρήσης. Όταν αγγίζετε τη ράβδο και την πηρούνα της σούβλας, να προσέχετε.

- Διαπεράστε από το κέντρο του τροφίμου τη ράβδο της ψησταριάς
- Χρησιμοποιήστε τις φουρκέτες της ψησταριάς για να στερεώσετε το τρόφιμο στο κέντρο.
- Βάλτε τη ράβδο στον φούρνο, τοποθετώντας το ομαλό άκρο στην εσωτερική οπή του φούρνου. Αυτή η οπή βρίσκεται στο κέντρο του εσωτερικού δεξιού τοιχώματος.
- Τοποθετήστε το άλλο άκρο στο αριστερό πλαϊνό στήριγμα, στηρίζοντας την εξοχή της ράβδου.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Για τη συσκευή, τοποθετώντας όλους τους διακόπτες επιλογής στη θέση σβήσιματος (Low, , 0)
- Αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά μέρη στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Σας προτείνουμε να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα τροφίμων.
- Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.
- Όλα τα αξεσουάρ μπορούν να μπουν στο πλυντήριο πιάτων.
- Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν συναρμολογήσετε και φυλάξτε τη συσκευή.

Русский

Электрическая духовка

MF341B, MF451B, MF601B

ОПИСАНИЕ

- A Ручка
- B Дверца духовки
- C Выбор температуры
- D Переключатель режима
- E Таймер
- F Вентиляционные отверстия

НАСАДКИ

- 1 Подставка гриль
- 2 Противень
- 3 Противень и ручка для гриля
- 4 Вертел
- 5 Ручка для вертела

Если в комплекте с вашей моделью не поставляются нужные вам насадки, их можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевой кабель.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Не допускается использовать прибор в наклонном положении;
- Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети.
- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования;
- не допускается хранить и перевозить электроприбор в горячем состоянии;
- Поддерживайте чистоту внутри духовки, чтобы избежать обугливания остатков пищи, так как это может повредить прибор.
- Не допускается использовать электропри-

бор для сушки домашних животных;

- Не используйте прибор для сушки тканей.
- Не ставьте тяжелые кухонные принадлежности или подносы на открытую дверь.
- **ВНИМАНИЕ:** не разрешается использовать духовку с поврежденной дверцей или соединением дверцы. Для ремонта следует обратиться к квалифицированному специалисту.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте прибор, если стекло треснуто или разбито.
- установите термостат в минимальное (MIN) положение. Это не означает, что электроприбор будет выключен вообще.

УСТАНОВКА

- Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- Не снимайте подставку с прибора.
- Для правильной работы прибора необходима соответствующая вентиляция. Оставьте расстояние в 20 см над духовкой, 5 см позади нее и 5 см с обеих стороны.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- Перед первым использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания, как описывается в разделе, посвященном чистке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Подключите прибор к сети.
- Выберите желаемую температуру для приготовления, используя регулятор температуры. (C)
- Выберите режим работы, используя переключатель режима (D).

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА

- ☐ ► от
- ☐ ► Традиционный способ выпечки. Выберите этот режим, чтобы готовить продукты, например, на водяной бане. Эта функция идеально для этого подходит! (*) Имеется только в модели MF341B.

-  ► Гриль. Используйте эту функцию для запекания. (*) Имеется только в модели MF341B.
-  ► Режим конвекции. Выберите эту функцию, если вы хотите готовить традиционным способом, поддерживая постоянную температуру и ускоренное приготовление как результат конвекционного потока воздуха. (Имеется только в моделях MF451B и MF601B)
-  ► Режим гриля с конвекцией. Используйте эту функцию для запекания еды в то время, пока тепло распределяется при помощи конвекции на каждую ее часть. (Имеется только в моделях MF451B и MF601B)
-  ► Традиционное приготовление. Используйте эту функцию для традиционного способа приготовления.
-  ► Гриль / Гриль с вертелом. Используйте эту функцию, чтобы запекать продукты способом гриля, или используйте вертел, чтобы использовать верхний нагрев вместе с вертелом. (Имеется только в моделях MF451B и MF601B)
-  ► Вертел (обжарка) с конвекцией. Выберите эту функцию, чтобы запекать продукты при помощи насадки вертела и режима конвекции. (Имеется только в моделях MF451B и MF601B)

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДУХОВКИ

- После того, как вы выбрали желаемую температуру и режим, выберите, используя таймер / включите / выключите время, которое вам необходимо для использования выбранного режима.
- ВНИМАНИЕ: Помните о том, что к заданному времени необходимо добавить 2-3 минуты. Тем самым вы добавите минуты разогрева духовки к основному времени приготовления, что поможет духовке лучше выполнить свою функцию.
- Выберите время, необходимое вам для приготовления. По истечении заданного времени, духовка автоматически выключится.

НАСАДКИ

ГОТОВКА НА РЕШЕТКЕ ДЛЯ ГРИЛЯ

- До начала использования духовки ИЛИ во время ее использования:
- Вставьте решетку для гриля в одну из внутренних полостей с боковыми направляющими.

- Поместите еду прямо на решетку для гриля или на бумагу для выпечки. Кроме того, вы можете поместить на решетку небольшую посуду для выпечки, например, маленький противень.

- РЕКОМЕНДАЦИЯ: Используйте ручку гриля для извлечения решетки для гриля из духовки. По окончании приготовления пищи решетка для гриля будет горячей. БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

ГОТОВКА НА ПРОТИВНЕ

- Поместите пищу для приготовления на противне для приготовления пищи.
- После предварительного разогрева духовки или во время ее работы, поставьте противень в духовку, выбрав желаемую высоту и поместив его между боковыми направляющими.
- РЕКОМЕНДАЦИЯ: Используйте ручку гриля для извлечения решетки для гриля из духовки. По окончании приготовления пищи решетка для гриля будет горячей. БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

ГОТОВКА НА ВЕРТЕЛЕ

- (Имеется только в моделях MF451B и MF601B)

ВНИМАНИЕ: Для защиты рук всегда надевайте теплозащитные перчатки при пользовании духовкой. Металлические части могут сильно нагреваться во время использования гриля. Будьте осторожны при прикосновении к шампуру и вилкам.

- Проткните и наденьте на вертел еду, которую хотите приготовить.
- Используйте крючки, чтобы закрепить еду по центру вертела.
- Поместите вертел плоским концом во внутреннее отверстие духовки. Это отверстие находится в центре правой внутренней стены.
- Поместите другой конец на опору для вертела, расположенную на левой стене, поместив его в выемку.
- ПОМНИТЕ: По окончании приготовления вертел будет очень горячим. Используйте ручку для вертела, чтобы извлечь его; воспользуйтесь кулинарными перчатками, чтобы вынуть вертел из готовой пищи.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Выключите прибор, поставив все переключатели в положение ВЫКЛ (Мин, □, О)
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохождения воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все пищевые остатки;
- Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасным.
- Все насадки можно мыть в посудомоечной машине.
- Затем просушите все части перед сборкой.

Română

Cuptor Electric

MF341B, MF451B, MF601B

DESCRIERE

- A Mâner
- B Ușa cuptorului
- C Selector de temperatură
- D Selector de funcții
- E TempORIZATOR
- F Orificii de răcire

ACCESORII

- 1 Suport pentru grătar
- 2 Plită pentru gătit
- 3 Plită pentru gătit și mânerul grătarului
- 4 Braț rotisor
- 5 Mânerul brațului rotisor

Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesorii descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/oprit nu funcționează.
- Nu utilizați aparatul dacă este înclinat și nu îl răsturnați.
- Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- Depozitați aparatul într-un loc în care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiență sau cunoștințele necesare.
- Nu depozitați și nici nu transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Păstrați interiorul cuptorului curat, pentru a evita carbonizarea produselor alimentare rămase, care pot deteriora aparatul.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele

domestice sau sălbatice.

- Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.
- Nu puneți ustensile sau tăvi grele pe ușa deschisă.
- AVERTIZARE: Dacă ușa sau îmbinarea ușii este deteriorată, cuptorul nu trebuie să fie utilizat înainte de a fi reparat de personal competent.
- ATENȚIE! Nu utilizați aparatul dacă sticla este fisurată sau spartă.
- Răsuciți butonul termostatlui la setarea minimă (MIN). Aceasta nu înseamnă că aparatul este oprit permanent.

INSTALARE

- Asigurați-vă că îndlăturați tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.
- Nu scoateți suportul din aparat.
- Aparatul necesită o ventilație adecvată pentru a funcționa corect. Lăsați 20 cm liberi deasupra cuptorului, 5 cm în spatele cuptorului și 5 cm pe fiecare parte.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.
- Înainte de prima utilizare, curățați componentele care vor intra în contact cu alimentele în maniera prezentată în secțiunea despre curățare.

UTILIZARE:

- Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.
- Selectați temperatura de coacere dorită folosind selectorul de temperatură. (C)
- Selectați funcția cu care doriți să lucrați folosind selectorul de funcții (D)

SELECTOR DE FUNCȚII

-  ► Închis
-  ► Mod de gătit tradițional prin coacere. Alegeți această funcție pentru a găti alimentele, de exemplu, în baie de apă. Cu această funcție va ieși perfect! (Numai la modelul MF341B)
-  ► Grătar. Utilizați această funcție pentru a grătar alimentele. (Numai la modelul MF341B)
-  ► Gătirea cu convecție. Selectați această

funcție dacă doriți să gătiți în mod tradițional, menținând o temperatură constantă și o gătire accelerată datorată aerului prin convecție. (Numai la modelele MF451B și MF601B)

-  ► Grătar cu convecție. Utilizați această funcție pentru a grătina alimentele care vor fi încălzite prin convecție în așa fel încât căldura să fie furnizată pe fiecare parte a alimentului. (Numai la modelele MF451B și MF601B)
-  ► Gătirea tradițională. Utilizați această funcție pentru a găti într-un mod tradițional.
-  ► Grătar/grătar cu rotisor. Utilizați această funcție pentru a grătina alimentele într-un mod tradițional sau utilizați accesoriile pentru rotisor pentru a utiliza căldura din partea superioară cu ajutorul rotisorului. (Numai la modelele MF451B și MF601B)
-  ► Rotisor (frigere) cu convecție. Selectați această funcție pentru a frige alimentele folosind accesoriul rotisor și pentru a le găti cu ajutorul convecției. (Numai la modelele MF451B și MF601B)

FUNCȚIONAREA CUPTORULUI

- După ce ați selectat temperatura și funcția dorite, selectați, folosind temporizatorul/comutatorul de pornire/oprire, timpul pe care îl doriți.
- ATENȚIE. Nu uitați să adăugați încă 2 până la 3 minute în plus. Procedând astfel, veți adăuga minutele de preîncălzire la timpul normal și veți ajuta cuptorul să realizeze această funcție.
- Selectați timpul necesar acțiunii pe care doriți să o realizați. Odată trecut timpul selectat, cuptorul se va opri automat.

ACCESORII

GĂTIȚI CU SUPTUL PENTRU GRĂȚAR

- Înainte de utilizarea cuptorului SAU în timpul utilizării:
- Introduceți suportul pentru grătar într-una dintre cavitățile interioare pe șinele laterale.
- Puneți mâncarea direct pe grătar sau pe o hârtie pentru copt. De asemenea, îl puteți folosi pentru a așeza unele vase pentru cuptor, ca de exemplu o tavă mică.
- RECOMANDARE: Folosiți mânerul suportului pentru grătar pentru a scoate suportul pentru grătar din cuptor. Suportul pentru grătar va fi fierbinte la terminarea procesului de preparare a mâncării. AVEȚI GRIJĂ!

GĂTIȚI CU TAVA PENTRU GĂȚIT

- Puneți mâncarea pe care doriți să o gătiți în tava pentru gătit.

- Odată încălzit în prealabil cuptorul sau în timpul funcționării, introduceți tava în cuptor, alegând înălțimea dorită așezând-o între șinele laterale.

- RECOMANDARE: Folosiți mânerul suportului pentru grătar pentru a scoate suportul pentru grătar din cuptor. Tava pentru gătit va fi fierbinte după terminarea procesului de preparare a mâncării. AVEȚI GRIJĂ!

GĂTIȚI CU ROTISORUL

(Numai la modelele MF451B și MF601B)

ATENȚIE! Utilizați întotdeauna mănuși pentru cuptor pentru a vă proteja mâinile. Părțile metalice se pot încălzi în timpul utilizării. Aveți mare grijă atunci când atingeți tija și furcile

- Străpungeți cu brațul rotisor mâncarea pe care doriți să o frigeți.
- Folosiți cârligele rotisorului pentru a fixa mâncarea în centrul brațului.
- Așezați brațul rotisor așezând capătul plat în orificiul interior al cuptorului. Această gaură se află în centrul peretelui din dreapta.
- Așezați celălalt capăt în suportul pentru brațul rotisor așezat pe peretele din stânga, așezând creștătura brațului pe suport.
- ȚINETI MINTE: Odată terminată frigerea, acest braț rotisor va fi foarte fierbinte. Folosiți mânerul brațului rotisor pentru a-l îndepărta și utilizați mănuși pentru gătit pentru a îndepărta brațul rotisor din mâncarea preparată.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

- Opriți aparatul punând toate selectoarele în poziția oprit (Min, □, O)
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.

- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de alimente.
- Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața acestuia se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata de funcționare, devenind nesigur pentru utilizare.
- Toate accesoriile pot fi curățate într-o mașină de spălat vase.
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

Български

Електрическа фурна

MF341B, MF451B, MF601B

ОПИСАНИЕ

- A Плочи
- B Врата на фурната
- C Селектор на температурата
- D Селектор на режима
- E Таймер
- F Вентилационни отвори

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:

- 1 Скара
- 2 Тава
- 3 Ръкохватка за скарата и тавата
- 4 Шиша за печене
- 5 Ръкохватка на шиша за печене

Ако Вашият модел уред няма някои от гореописаните принадлежности, може да ги закупите отделно в Сервизите за техническо обслужване.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА :

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден блок за „вкл./изкл“.
- Не движете и не премествайте уреда, докато се намира в работен режим.
- Не използвайте уреда наклонен, нито обърнат.
- Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- Не съхранявайте и не пренасяйте уреда, ако не е изстинал напълно.
- Поддържайте вътрешността на фурната чиста, в противен случай остатъците от храна могат да се овъглят и да повредят уреда.
- Не използвайте уреда за подсушаване на

домашни любимци или животни.

- Не използвайте уреда за подсушаване на дрехи от какъвто и да било вид.
- Не поставяйте тежки прибори или тави върху отворената врата на фурната.
- **ВНИМАНИЕ!** При повредена врата или придържащ вратата елемент, фурната не трябва да бъде използвана, докато не бъде поправена от специализирано лице.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте уреда, при пукнатото или счупено стъкло.
- Поставянето на термостата в минимално положение („MIN“) не означава, че уредът е изключен.

ИНСТАЛИРАНЕ

- Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- Не сваляйте крачетата на уреда.
- За да може уредът да работи изправно, не-обходима е правилна вентилация. Оставете 10 cm свободно пространство над фурната, 5 cm от задната част и 5 cm от двете страни.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.
- Преди да използвате ел. уреда за пръв път, почистете всички части, намиращи се в допир с хранителните продукти, като следвайте указанията в раздел “Почистване”.

УПОТРЕБА:

- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Посредством температурния селектор (C) изберете желаната температура, при която желаете да пригответе храната.
- Изберете режима посредством селектора на режим (D)

СЕЛЕКТОР НА РЕЖИМ (D)

- ☐ ► Изключено
- ☐ ► Традиционно приготвяне с топлина, идеща отдолу. Изберете този режим, за да пригответе храната—например, посредством водна баня. При този режим се постига чудесен резултат! (Само при модел MF341B)
- ☐ ► Грил. Изберете този режим, ако

желаете да запечете хранителни продукти. (Само при модел MF341B)

-  ► Приготвяне чрез конвекция. Изберете този режим, ако желаете да приготвят хранителни продукти по традиционен начин, поддържайки равномерна температура и ускорено приготвяне посредством въздушна конвекция. Само при модели MF451B и MF601B и;
-  ► Грил с конвекция. Използвайте този режим за запичане на храната, докато използвате конвекцията за разпределяне на топлината в самата храна. (Само при модели MF451B и MF601B)
-  ► Традиционно приготвяне. Изберете този режим, за да приготвят храната по традиционен начин.
-  ► Грил/ Грил с шиш. Използвайте този режим, за да опечете храната по традиционен начин или пък използвайте принадлежността за запичане, за да използвате топлина отгоре посредством шиша. (Само при модели MF451B и MF601B)
-  ► Печене с конвекция. Изберете този режим, за да приготвят храната, опичайки я и приготвяйки я посредством конвекция. (Само при модели MF451B и MF601B)

РАБОТА НА УРЕДА

- След избиране на температурата посредством селектора за температура и режима, изберете, посредством темпоризатора времето, за което искате да използвате уреда.
- **ВНИМАНИЕ!** Не забравяйте да добавите готвенето с фурната 2-3 минути допълнително време. По този начин ще успеете да добавите минути за предварително загряване и ще помогне на фурната да работи на този режим.
- След изтичане на това време, фурната се изключва от само себе си.
- **ВНИМАНИЕ!** Ако желаете да изключите фурната ръчно, завъртете селектора на минути, докато изберете „0“ на темпоризатора. Ще се чуе слаб звуков сигнал, указващ, че уредът е спрял.

АКСЕСОАРИ

ПРИГОТВЯНЕ ПОСРЕДСТВОМ СКАРАТА

- Преди да включите фурната или по време на загряването и използването на фурната:
- Вкарайте скарата в някоя от вътрешните вдлъбнатини и странични релси.
- Поставете храната направо върху скара-

та или посредством особената хартия за фурна.

- **ПРЕПОРЪКА:** За изваждане на скарата използвайте ръкохватката. След опичането тавата е гореща. **ВНИМАНИЕ!**

ПЕЧЕНЕ ПОСРЕДСТВОМ ТАВАТА

- Поставете в тавата хранителните продукти, които ще приготвите.
- След загряване на фурната или по време на нейното загряване поставете тавата с храната във вътрешността на фурната, като подберете височината на тавата посредством страничните релси.
- **ПРЕПОРЪКА:** За изваждане на тавата използвайте ръкохватката. След печенето тавата е гореща! **ВНИМАНИЕ!**

ПРИГОТВЯНЕ НА ХРАНАТА ЧРЕЗ ПЕЧЕНЕ.

(Само при модели MF451B и MF601B)

- ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте противотермични ръкавици за защита на ръцете. Металлическите части могат да се загреят по време на работата на уреда. Бъдете крайно внимателни при докосване на шиша или вилките.
- Промушете хранителния продукт през средата посредством шиша за опичане.
 - Използвайте вилките за опичане, за да закрепите хранителния продукт в средата.
 - Вкарайте шиша във фурната, като поставите гладкия край във вътрешността на фурната. Този отвор е разположен в средата на дясната вътрешна стена на фурната.
 - разположете другия край с помощта на страничната лява поставка, като закрепите жлеба на шиша.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

- Спрете уреда, като поставите всички селектори в положение „изключено“ (Low, , 0)
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Преди почистване изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се изстине.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте

разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.

- Не допускате проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и напълно да отстранявате остатъците от храна.
- Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.
- Всички принадлежности могат да бъдат измити в съдомиялна машина.
- След това, подсушете добре всички части, поставете ги обратно и съхранете уреда.

مفتاح تحديد الوظائف (D)

- مفتاحاً ☐
- طهي تقليدي بحرارة من تحت. اختر هذه الوظيفة للطهي، على سبيل المثال في الحمام المائي. بهذه الوظيفة سيخرج لك جاهزاً! (فقط في طراز B١٤٣FM)
- شواء. حدد هذه الوظيفة إذا كنت ترغب بتحميم الطعام. (فقط للطراز MF341B)
- طهي بالحمل الحراري. حدد هذه الوظيفة إذا كنت ترغب في طهي الطعام بطريقة تقليدية والحفاظ على درجة حرارة موحدة وطهي سريع عن طريق الهواء بالحمل الحراري. (فقط في الطرازات MF451B و MF601B)؛
- الشواء بالحمل الحراري. استخدم هذه الوظيفة لتحميم الطعام أثناء استخدام الحمل الحراري لتوزيع الحرارة في الطعام نفسه. (فقط في الطرازات B١٠٦FM و B١٥٤FM)
- الطهي التقليدي. حدد هذه الوظيفة لطهي الطعام بشكل تقليدي.
- الشواء / الشواء بسبخ المشواة. استخدم هذه الوظيفة لتحميم الطعام بالطريقة التقليدية أو استخدم أيضاً ملحوق سيخ المشواة لاستخدام الحرارة العلوية مع الشواء. (فقط في الطرازات MF451B و MF601B)
- سيخ المشواة (الشواء) بالحمل الحراري. حدد هذه الوظيفة لطهي الطعام عن طريق التحميم وطهيه بمساعدة الحمل الحراري. (فقط في الطرازات B١٠٦FM و B١٥٤FM)

التشغيل

بعد تحديد درجة الحرارة، باستخدام مفتاح تحديد درجة الحرارة ووظيفته، اختر الوقت الذي ترغب في استخدامه بواسطة المؤقت. تنبيه: تذكر إضافة ٣-٢ دقائق من الوقت للفرن. من خلال القيام بذلك، سوف تتمكن من إضافة دقائق التسخين ومساعدة الفرن على أداء هذه الوظيفة. بعد انتهاء الوقت، سينطفئ الفرن تلقائياً. تنبيه: إذا كنت ترغب في إطفاء الفرن يدوياً، فأدر عداد الدقائق حتى تحديد ٠ من المؤقت. سوف تسمع إشارة صوتية خفيفة تشير إلى أنه قد توقف.

الأدوات الملحقة

الطهي بشبكة الشواء

قبل تشغيل الفرن أو أثناء التسخين واستخدام الفرن: أدخل شبكة الشواء في أحد التجاويف الداخلية والقضبان الجانبية. ضع الطعام مباشرة على شبكة الشواء أو باستخدام ورق خاص للفرن. توصية: استخدم مقبض المشواة لسحبها. ستكون الصينية ساخنة بعد الطهي. الحذر!

الطهي بالصينية

أدخل الطعام المطلوب طهيهِ في الصينية. بعد تسخين الفرن أو أثناء تسخينه، أدخل الصينية مع الطعام في داخله واخر ارتفاع الصينية باستخدام القضبان الجانبية. توصية: استخدم مقبض الصينية لسحبها. ستكون الصينية ساخنة بعد الطهي. الحذر!

الطهي بسبخ المشواة

(فقط في الطرازات MF451B و MF601B) تجذير: استعمل دائماً القفازات الخاصة للفرن لحماية يديك. قد تسخن الأجزاء المعدنية أثناء الاستخدام. كن حذراً جداً عند لمس السيخ وشوكات الدعم. مرر الطعام من الوسط باستخدام سيخ المشواة استخدم شوكات سيخ المشواة لتثبيت الطعام في الوسط. أدخل السيخ في الفرن بوضع الطرف الأملس في الفتحة الداخلية للفرن. تقع هذه الفتحة في وسط الجدار الداخلي الأيمن. ضع الطرف الآخر في الدعم الجانبي الأيسر مع دعم الشق من السيخ.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

بالنسبة للجهاز توضع جميع مفاتيح التحديد في وضع الإطفاء (Low, □, O).
افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
نظف الجهاز.

التنظيف

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف. نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من المنظف ومن ثم جففه. لا تستخدم مذيبات ولا منتجات بعنصر هيدروجيني حامضي أو أساسي مثل المبيض ولا منتجات كاشطة. لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع الأضرار في الأجزاء التشغيلية الداخلية للجهاز. لا تغسل الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الحنفية. ينصح بتنظيف الجهاز بشكل منتظم وإزالة جميع بقايا الطعام. إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى وضع خطير. جميع الملحقات صالحة لغسالة الأواني. ثم جفف كل القطع قبل تركيبها وحفظها.

العربية

الفرن الكهربائي

MF341B, MF451B, MF601B

الوصف

A	مقبض
B	باب الفرن
C	مفتاح تحديد درجة الحرارة
D	مفتاح تحديد الوظيفة
E	المؤقت
F	فتحات التهوية

الملحقات

١	شبكة شواء
٢	صينية
٣	مقبض للشبكة والصينية
٤	سيخ مشواة
٥	مقبض لسيخ المشواة

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.
لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.
لا تحمل أو تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد التشغيل.
لا تستخدم الجهاز مائلاً، ولا تقلبه.
افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.
احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.
لا تلمس بحفظ الجهاز أو نقله إذا كان لا يزال ساخناً.
حافظ على تجويف الفرن نظيفاً، وإلا فإن بقايا الطعام قد يتفحم ويتلف الجهاز.
لا تستعمل الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو غيرها من الحيوانات.
لا تستعمل الجهاز لتجفيف قطع المنسوجات من أي نوع.
لا تضع أدوات ثقيلة أو صواني على الباب المفتوح.
تحذير: في حال تلف الباب أو وصلة الباب، لا يجب استخدام الفرن قبل أن يتم إصلاحه من قبل موظفين مؤهلين.
تحذير: لا تستعمل الجهاز إذا كان الزجاج متصدعاً أو مكسوراً.
إن وضع أداة التحكم بتنظيم الحرارة في وضع الحد الأدنى (MIN)، لا يضمن الفصل الدائم للجهاز.

التركيب

تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من داخل الجهاز.
لا تقم بإزالة سيقان الجهاز.
يتطلب الجهاز تهوية مناسبة لكي يعمل بالشكل الصحيح. اترك ١٠ سم من المساحة الخالية فوق الفرن و ٥ سم من الجزء الخلفي و ٥ سم على كلا الجانبين.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.
قبل استعمال المنتج لأول مرة، نظف الأجزاء في اتصال مع الأطعمة كما هو موضح في فقرة التنظيف.

الاستعمال:

أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.
حدد درجة الحرارة المطلوبة التي نريد أن نطهي بها باستخدام مفتاح تحديد درجة الحرارة (C)
حدد الوظيفة المراد القيام بها باستخدام مفتاح تحديد الوظائف (D)

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>
Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați una dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحتضن هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية. يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

(حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

Български

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на ръчника).

Ръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	359292111120 / 359292111193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H,13/F, World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110



taurus

Avda. Barcelona, s/n
25790 Ollana
Spain

Pub. 13 mayo, 2020

taurus

WHITE & BROWN

MF341B

MF451B

MF601B

- CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
- SAFETY ADVICE AND WARNINGS
- CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SECURITE
- RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE
- CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA
- CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA
- CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT
- VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN
- PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA
- СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• قلم السلا تاريختو حى اصن

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS WHITE&BROWN

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- La temperatura de la puerta y otras superficies accesibles puede ser muy alta cuando el aparato está en uso.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser substituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.

- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolturas del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- **ADVERTENCIA:** A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No usar el aparato, en el caso de personas insensibles al calor (ya que el aparato tiene superficies calefactadas).
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.
- No tocar las partes metálicas o el cuerpo del aparato cuando está en funcionamiento, ya que puede provocar quemaduras.

SERVICIO

- **ADVERTENCIA:** Existe el riesgo de incendio en caso de que la limpieza del aparato no se realice conforme a estas instrucciones.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



- Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS WHITE&BROWN brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- The temperature of the door and other accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high

temperatures and away from other heat sources and contact with water.

- CAUTION: In order to prevent overheating do not cover the appliance.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not use the appliance in the case of persons insensitive to heat (the appliance has heated surfaces).
- Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.



- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

SERVICE

- CAUTION: There is a risk of fire if the appliance's cleaning is not done according to these instructions.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS WHITE&BROWN.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition de le faire sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et en ayant compris les risques qu'il comporte.
- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- La température de la porte et des autres surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, minuteur ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écartier tout danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant de l'installation. Ne jamais modifier la prise de courant de l'appareil. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Ne pas laisser le câble électrique entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Ne pas toucher la fiche de l'appareil avec les mains mouillées.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise sont endommagés.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se casse, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter toute décharge électrique.
- Cet appareil n'est pas adapté à un usage extérieur.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Les personnes insensibles à la chaleur doivent éviter d'utiliser cet appareil (puisque celui-ci présente des surfaces chauffantes).
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.
- Ne pas toucher les parties métalliques ou le corps de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne, ceci peut entraîner des brûlures.

GARANTIE

- **AVERTISSEMENT** : Si l'appareil ne se nettoie pas conformément au mode d'emploi, il pourrait exister un risque d'incendie.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke TAURUS WHITE&BROWN.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die zugänglichen Oberflächen können sehr heiß werden, während das Gerät in Betrieb ist.
- Die Temperatur der Tür und anderen zugänglichen Oberflächen kann sehr heiss sein, wenn das Gerät in Gebrauch ist.
- Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr oder eine sonstige Vorrichtung zum automatischen Einschalten betreiben.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder

Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.

- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, nicht das Gerät verdecken.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Wärmeunempfindliche Personen dürfen das Gerät nicht verwenden (da das Gerät mit erhitzbaren Flächen ausgestattet ist).
- Die erhitzten Teile des Gerätes nicht berühren, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.
- Metallteile oder das Gerätegehäuse während des Betriebes nicht berühren, da Verbrennungsgefahr besteht.

SERVICE

- **WARNUNG:** Wenn das Gerät nicht gemäß diesen Anleitungen gereinigt wird, kann ein Brandrisiko entstehen.

- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantiesprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



- Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte

Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca TAURUS WHITE&BROWN.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio se sono minori di 8 anni e comunque sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini minori di 8 anni.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio la temperatura delle superfici accessibili potrebbe arrivare ad essere elevata.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio la temperatura della porta e delle altre superfici accessibili potrebbe arrivare ad essere elevata.
- Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo di connessione entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente, al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Apparecchio non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- **AVVERTENZA:** Per evitare un surriscaldamento non coprire l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio a persone insensibili al calore in quanto l'apparecchio possiede superfici riscaldate.
- Non toccare le parti riscaldate dell'apparecchio perché potrebbero provocare gravi scottature.
- Non toccare le parti metalliche o il corpo dell'apparecchio quando è in funzione, poiché sussiste il pericolo di gravi ustioni.

SERVIZIO

- **AVVERTENZA:** Nel caso in cui la pulizia dell'apparecchio non sia stata eseguita in conformità a queste istruzioni, può esistere il rischio d'incendio.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca TAURUS WHITE&BROWN.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Guarde o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode aumentar quando o aparelho está em funcionamento.
- A temperatura da porta e de outras superfícies de acesso pode ficar bastante elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não utilize o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Evite que o cabo entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da

corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.

- Este aparelho não deve ser utilizado no exterior.
- Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas elétricas, queimadores a gás, fornos, etc.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- As pessoas insensíveis ao calor não devem utilizar o aparelho (já que este tem superfícies aquecidas).
- Não toque nas partes quentes do aparelho, uma vez que podem provocar queimaduras graves.
- Não toque nas partes metálicas ou no corpo do aparelho quando este estiver em funcionamento, uma vez que poderá provocar queimaduras.

SERVIÇO

- **ADVERTÊNCIA:** Existe risco de incêndio caso a limpeza do aparelho não seja realizada conforme estas instruções.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Benvolgut client:

Li agraïm que s'hagi decidit per la compra d'un producte de la marca TAURUS WHITE&BROWN

La nostra tecnologia, disseny i funcionalitat, conjuntament amb el fet de superar les més estrictes normatives de qualitat li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

- Llegir atentament aquest manual d'instruccions abans de posar el producte en funcionament i guardar-lo per a posteriors consultes. La no observació i compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat, un accident.
- Abans del primer ús, netejar totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb aliments, procedint tal com s'indica a l'apartat de neteja.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens de 8 anys i superiors, així com persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls hi ha donat la supervisió o formació apropiades respecte l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.
- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari, no l'hauran de realitzar els infants, a no ser que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats per un adult.
- Mantenir l'aparell i la seva connexió de xarxa fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- La temperatura de la porta i altres superfícies accessibles pot ser molt alta quan l'aparell està en funcionament.
- No utilitzar l'aparell associat a un programador, temporitzador o un altre dispositiu que connecti l'aparell automàticament.
- Si el cable d'alimentació està perjudicat, ha de ser substituït pel fabricant, el seu servei de post venda o per personal qualificat similarmet amb el fi d'evitar un perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no és per ús professional o industrial.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connectar l'aparell a una base de presa de corrent proveïda de presa de terra i que aguantí com a mínim 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modificar l'endoll ni utilitzar adaptadors d'aquest.
- No forçar el cable elèctric de connexió. No utilitzar mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No embolicar el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixar que el cable elèctric de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.

- Comprovar l'estat del cable elèctric de connexió. Els cable danyats o embolicats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No tocar l'endoll amb les mans molles.
- No utilitzar l'aparell amb el cable de connexió o l'endoll danyats.
- Si alguna de les parts que envolten l'aparell es trenca, desconnectar immediatament l'aparell de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- Aquest aparell no és adequat per l'ús en exteriors.
- No col·locar l'aparell sobre superfícies calentes tals com plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Situar l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana, estable i apta per a suportar altes temperatures, allunyada d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.
- ADVERTIMENT: Amb el fi d'evitar un sobreescalfament, no cobrir l'aparell.
- No exposar l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- No utilitzar l'aparell en cas de persones insensibles a la calor (ja que l'aparell té superfícies calefactades).
- No tocar les parts calefactades de l'aparell, ja que poden provocar cremades.
- No tocar les parts metàl·liques o el cos de l'aparell quan està en funcionament, ja que pot provocar cremades.

SERVEI

- ADVERTIMENT: Existeix el risc d'incendi en el cas que la neteja de l'aparell no es realitzi amb conformitat a aquestes instruccions.
- Tota utilització inadequada o en desacord a les instruccions d'ús pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría, portar l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenti desmuntar-lo o reparar-lo ja que pot existir perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DE L'APARELL

- Els materials que constitueixen l'envàs del producte, estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge d'aquests. Si desitja desfer-se d'ells, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material
- L'aparell està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar nocives per al medi ambient.



- Aquest símbol significa que, si desitja desfer-se de l'aparell, un cop transcorreguda la vida útil d'aquest, ha de dipositar-lo a través dels mitjans adequats en mans d'un gestor de residus autoritzat per la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a l'ús de determinades substàncies perilloses en aparells elèctric i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS WHITE&BROWN.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Voor het eerste gebruik moet u alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen schoonmaken, zoals aangegeven in het hoofdstuk reiniging.
- Dit apparaat mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het apparaat op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- De door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de aansluiting op het net altijd buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn als het apparaat in werking is.
- De deur en de uitwendige oppervlakken kunnen zeer heet zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch kan inschakelen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het stroomnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
- Sluit het toestel aan op een aardingssysteem dat minimum 10 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Forceer de elektriciteitskabel niet. Gebruik de kabel nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel de elektriciteitskabel niet om het apparaat.
- Zorg ervoor dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.

- Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Beschadigde kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de elektriciteitskabel of de stekker beschadigd is.
- Als een deel van de behuizing beschadigd wordt, moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact trekken om een elektrische schok te voorkomen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of dergelijke.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.
- **WAARSCHUWING** Bedek het apparaat niet om oververhitting te voorkomen.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- Personen die ongevoelig zijn voor warmte moeten het apparaat niet gebruiken (aangezien het apparaat oppervlakken heeft die heet worden).
- Raak de verhitte delen van het toestel niet aan, aangezien daardoor ernstige brandwonden kunnen ontstaan.
- Tijdens gebruik de metalen delen of het lichaam van het apparaat niet aanraken; dit kan brandwonden veroorzaken.

REPARATIES:

- **WAARSCHUWING** Er bestaat brandgevaar als het apparaat niet volgens deze instructies wordt gereinigd.
- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



- Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS WHITE&BROWN.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Dzieci powyżej 8 roku życia nie powinny czyścić urządzenia, jeśli nie są pod kontrolą osób dorosłych zapoznanych ze sprzętem.
- Konserwacja urządzenia i podłączanie go do sieci nie mogą być wykonywane przy dzieciach młodszych niż 8 lat.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może ulec podniesieniu, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci.
- Temperatura drzwi i innych dostępnych powierzchni może być wysoka, kiedy urządzenie jest używane.
- Nie należy używać z urządzeniami automatycznymi jak czasomierze lub podobne, które włączałyby urządzenie automatycznie.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do

podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozwolić, aby przewód zasilający był w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Urządzenie nie jest przystosowane do używania na zewnątrz.
- Nie kłaść urządzenia na gorących powierzchniach takich jak płyty grzejne, palniki gazowe piekarniki i podobne urządzenia.
- Umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej, stabilnej, z dala od źródeł gorąca i chronić przed zamoczeniem.
- **OSTRZEŻENIE** Aby uniknąć przegrzania nie przykrywać urządzenia.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Nie powinny używać aparatu osoby nie wrażliwe na gorąco (urządzenie posiada nagrzewające się powierzchnie).
- Nie dotykać części grzejnych, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.
- Nie dotykać metalowych części ani korpusu urządzenia w trakcie jego działania, jako że może to doprowadzić do poparzeń.

OBŚŁUGA

- **OSTRZEŻENIE** Istnieje możliwość zagrożenia pożarem, jeśli urządzenie nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



- Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας TAURUS WHITE&BROWN.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, κάνοντας αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο για την καθαριότητα.
- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης, δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός αν είναι μεγαλύτερα από 8 χρονών και βρίσκονται υπό επιτήρηση.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών.
- Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί
- Η θερμοκρασία της πόρτας και άλλων προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι πολύ υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με προγραμματιστές, χρονοδιακόπτες ή άλλη διάταξη που ενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που διαθέτει γείωση και που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την πρίζα λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μη χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.

- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να έρχεται σε επαφή με τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν υπερδευτεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ζεστές επιφάνειες, όπως εστίες μαγειρέματος, εστίες γκαζιού, φούρνους και συναφή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που να μπορεί να αντέξει υψηλές θερμοκρασίες, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και πιθανά πιτσιλίσματα νερού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή να μη χρησιμοποιείται από άτομα που δεν έχουν αίσθηση της θερμότητας (επειδή έχει επιφάνειες που θερμαίνονται).
- Не трогайте нагревающиеся части прибора, так как это может вызвать серьезные ожоги.
- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά τμήματα ή το σώμα της συσκευής όταν αυτή λειτουργεί, γιατί μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, σε περίπτωση που ο καθαρισμός

της συσκευής δεν γίνει σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επικίνδυνη συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕ).

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор прибора торговой марки TAURUS WHITE&BROWN..

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет эlegantный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Перед использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания;
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, и только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- Очистка и уход за электроприбором не должны производиться детьми за исключением, если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.
- Храните прибор и его кабель вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- Температура поверхности включенного электроприбора может быть очень горячей.
- Во время использования прибора температура дверцы и других наружных поверхностей может быть очень высокой.
- Не используйте прибор вместе с устройствами программирования, таймерами или другими устройствами, которые могут автоматически включить его.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите электроприбор к заземленной розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер;
- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки.
- Не тяните за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.

- Не допускается, чтобы шнур питания касался горячих частей прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током;
- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности: на конфорки, газовые горелки, в духовку и т.п.
- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность, способную выдержать высокую температуру и находящуюся вдали от других источников тепла и воды.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева не разрешается накрывать прибор.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- Людям, не чувствительным к высоким температурам, не рекомендуется использовать прибор (так как в нем есть нагревающиеся поверхности).
- Не трогайте нагревающиеся части прибора, так как это может вызвать серьезные ожоги.
- Не прикасайтесь к металлическим частям или корпусу включенного электроприбора влажными руками, поскольку это чревато серьезными ожогами.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **ВНИМАНИЕ!** Очистка прибора должна осуществляться согласно данным инструкциям, так как в противном случае существует повышенный риск возникновения пожара.

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



- Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE)

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/ЕС по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca TAURUS WHITE&BROWN.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Înainte de utilizare, curățați toate componentele produsului care vor fi în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- Curățarea și întreținerea destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au vârsta de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată în timpul utilizării aparatului.
- Temperatura ușii și a altor suprafețe accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu utilizați acest aparat împreună cu un programator, cronometru sau alt dispozitiv care îl pornește în mod automat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
- Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.

- Dacă una din părțile carcasei aparatului se rupe sau este deteriorată, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Nu puneți aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plitele, arzătoarele aragazurilor, cuptoarele sau altele asemănătoare.
- Puneți aparatul pe o suprafață orizontală, plană și stabilă, adecvată pentru a rezista la temperaturi mari și ferită de alte surse de căldură și de contactul cu apa.
- **ATENȚIE!** Pentru a preveni supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Nu utilizați aparatul, în cazul persoanelor insensibile la căldură (deoarece aparatul are suprafețe încălzite).
- Nu atingeți părțile încălzite ale aparatului, deoarece ele vă pot produce arsuri grave.
- Nu atingeți părțile metalice sau corpul aparatului în timpul funcționării, se pot produce arsuri grave.

DEPANARE

- **ATENȚIE!** Există risc de incendiu în cazul în care curățarea aparatului nu se realizează conform acestor instrucțiuni.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



- Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS WHITE&BROWN.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, намиращи се в допир с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистяване”.
- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове.
- Деца не могат да извършват почистването и поддръжката на уреда, освен ако са над 8 годишни и ги осъществяват под надзора на възрастен човек.
- Съхранявайте уреда и захранващия кабел далеч от достъпа на деца под 8 години.
- Този уред не е играчка! Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.
- Когато уредът се намира в работен режим, достъпните повърхности може да бъдат силно нагreti.
- Когато уредът се намира в работен режим, достъпните повърхности може да бъдат силно нагreti.
- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство за автоматично включване на уреда.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Не допускате електрическият кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или заплетен, опасността от електрически удар нараства.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някоя външна част на уреда се повреди, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.
- Уредът не е предназначен за употреба на открито.
- Не поставяйте уреда върху топли повърхности като плочи за готвене, газови котлони, фурни и др.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност, способна да издържа на високи температури и далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.
- **ВНИМАНИЕ:** Не покривайте уреда, за да избегнете пренагряване.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
- Моля, не използвайте уреда, ако сте нечувствителни към топлината, тъй като уредът има загрети повърхности.
- Моля, не пипайте загретите части на уреда - това може да предизвика изгаряния.
- Не пипайте металните части нито тялото на уреда, когато е включен, защото могат да причинят изгаряния.

СЕРВИЗ

- **ВНИМАНИЕ:** Ако апаратът не се почиства съгласно указанията, възможно е да възникне пожар.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществени контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

أمور غير عادية والتصليح

- في حالة العطل احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة فنية معتمدة. لا تحاول تفكيكه أو إصلاحه لأنه قد يؤدي إلى مخاطر.

لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حال يطبق في بلدك

البيئة وإعادة تدوير المنتج

- يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد.
- يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

- يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



- يستوفي هذا الجهاز توجيه EU/35/2014 للجهد المنخفض، وتوجيه EU/30/2014 للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه EU/65/2011 حول قيود استخدام مواد خطرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وتوجيه EC/125/2009 حول متطلبات التصميم البيئي المطبق على المنتجات ذات الصل

- لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين. إذا تمزق أي من مغلفات الجهاز، قم على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث صدمة كهربائية.

- هذا الجهاز غير مناسب للاستعمال في الأماكن الخارجية.

- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة مثل ألواح الطهي أو مواقد الغاز أو الأفران أو ما شابه ذلك.

- ضع الجهاز على سطح أفقي مستو ومستقر وصالح لتحمل درجات الحرارة العالية، بعيداً عن مصادر الحرارة ورشاشات الماء المحتملة.

- تحذير: لتجنب التسخين الزائد، لا تغطي الجهاز.

- لا تعرض الجهاز تحت المطر أو ظروف الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

- لا تستعمل الجهاز في حالة الأشخاص عديمي الإحساس بالحرارة (لأن الجهاز لديه أسطح مسخنة).

- لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز، لأنها قد تسبب حروقاً.

- لا تلمس الأجزاء المعدنية أو هيكل الجهاز عندما يكون قيد التشغيل، لأنه قد يسبب حروقاً.

الخدمة

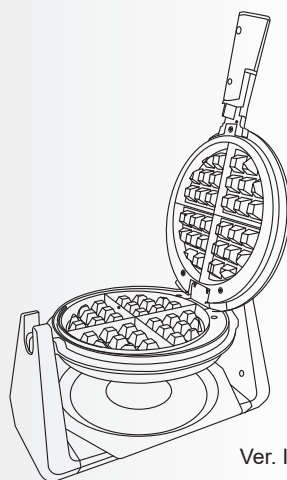
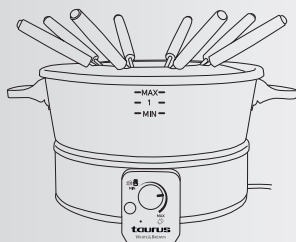
- تحذير: هناك خطر اندلاع حريق في حال لم يتم تنظيف الجهاز وفقاً لهذه الإرشادات.

- كل استخدام غير صحيح، أو عدم الالتزام بإرشادات الاستخدام، قد ينطوي عليه مخاطر وإلغاء الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

- عزيزي الزبون: نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية TAURUS WHITE&BROWN. وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع تجاوز أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.
- اقرأ بعناية كراس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.
- قبل الاستعمال الأول، نظف جميع أجزاء المنتج التي قد تكون في اتصال مع الأطعمة، وبإشرافك كما هو مبين في فقرة التنظيف.
- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال ممن هم بعمر سنوات فما فوق والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.
- بالنسبة للتنظيف والصيانة التي يجب أن يقوم بها المستخدم لا يجب أن يقوم بها الأطفال إلا إذا كانت سنوات وتحت الإشراف 8 أعوامهم أكبر من.
- حافظ على الجهاز وتوصيله بالتيار الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن سنوات.
- إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.
- قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- قد تكون درجة حرارة الباب والأسطح الأخرى التي يمكن الوصول إليها عالية جداً عند استخدام الجهاز.
- لا تستعمل الجهاز وهو مرتبط بمبرمج أو مؤقت أو جهاز آخر يقوم بتوصيل الجهاز تلقائياً.
- في حال تلف سلك التغذية الكهربائية، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز خدمة ما بعد البيع التابع لها أو من قبل موظفين مؤهلين وذلك من أجل تجنب المخاطر.
- تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.
- قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي.
- قم بتوصيل الجهاز بقاعدة مأخذ تيار كهربائي يدعم 10 أمبير على الأقل.
- يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية لمأخذ التيار. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستعمل محولات قابس.
- لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.
- لا تلف سلك التوصيل الكهربائي حول الجهاز.
- لا تدع سلك التوصيل الكهربائي يلامس الأسطح الساخنة من الجهاز.
- تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تلمس قابس التوصيل ويديك مبللتين.

taurus

WHITE & BROWN



Ver. I 12/12/19

Electrodomésticos Taurus , s.l.
Av barcelona sn 25790 oliana lleida spain